

Körösvidék  
Magyar Nemzeti Múzeum  
Hírlaposztálya  
VIII. Múzeum krt. 14/16. Budapest

# Körösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Békéscsaba, Szent István-tér 18. Telefon 60.  
Postatakarékpénztári csekk számla: 34-141.

Felelős szerkesztő:  
**MIGEND DEZSÓ**

Előfizetési árak:  
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő.  
Egyes szám ára 10 fillér.

## Az irányítás

A magyar gazdasági élet megfeszített erejű küzdésének porondján egyre többször hangzik el az »irányított termelés« jelszava.

A piacok megszerzéséért és megtartásáért mindegyre élesebb versengés fejlődik ki és aki élni akar, annak bírnia kell a verseny tempóját.

Erre szolgáló támogatást jelent a termelés helyes irányítása.

Az ipar már évek óta racionalizál, szerveződik, átgondolt irányítás mellett dolgozik, míg a mezőgazdaság, amely nálunk elmaradt az egységes megszerveződés terén, még most is idegenkedik az irányítástól.

Több évvel ezelőtt éppen egy békésvármegyei gazdaggyűlésen történt, hogy a gazdapanaszok megvitatása közben az ifjabb békéscsabai gazdanemzedék egyik nagyon intelligens, iskolázott tagja, aki a búzaértékesítés problémájával foglalkozott, már felvetette a termelés okszerű irányításának az eszméjét.

Hogy négy vagy öt évvel ezelőtt történt-e ez, már nehéz volna megállapítani, annyi azonban tény, hogy a jelenvolt megyebeli gazda hallgatóság tiltakozott az indítvány ellen és hallani sem akart olyan tervről, amely szerint valamilyen állami vagy más szerv döntse el, hogy melyik gazda mit, illetőleg miből mennyit termeljen a saját földjén.

Azóta bizony sokat romlottak a viszonyok és az irányított termelés eszméje világszerte gyökeret vert.

Nálunk is megváltozott a közhangulat, de a mezőgazdasági termelés legkisebb tényezőitől a legnagyobbakig, sokan még mindig úgy gondolnak az irányított termelésre, mint az orvosok legkeserűbbjére.

Bizonyos, hogy minden csak viselve válik meg és a legnemesebb szándékot is elronthatja a rossz végrehajtás.

A magyar mezőgazdasági termelés irányításának terveiről pedig még csak azt tudjuk, hogy a célok, amelyeket szolgálni akarnak, mindnyájunk érdekében valók.

Legutóbb Gömbös Gyula miniszterelnök nyilatkozott vasárnapi beszédében az irányított termelésről. Szavai megerősítik azt a feltevést, hogy a földművelési kormány nem akar beleszólni az irányítás révén az egyes gazdaságok belső életébe, nem akarja megnyírni a függetlenségüket, hanem csupán arra törekszik, hogy az alkalmazkodásra képessé tegye a mai piacviszonyokhoz szervezeten alkalmazkodni kívánó gazdaságokat.

Igy az irányítás nem kellemet-

len kényszer lesz, hanem a jobb megélhetés útjának egyengetése, amelybe önként igyekeznek majd be-

lekapcsolódni az egész magyar gazdaságszervelet, mielőtt annak hasznáról meggyőződnek. M.

## Magyar-német kereskedelmi tárgyalás Budapesten

Budapest, január 16.

Waldeck titkos tanácsos, a német birodalmi gazdasági minisztérium igazgatója, ma Budapestre érkezett, hogy a hosszabb idő óta előkészített megbeszéléseket a magyar-

német áruforgalom aktuális kérdéseiről felvegye. Magyar részről a megbeszéléseket Péteri Ödön kereskedelmi minisztériumi osztályfőnök vezeti.

## Megreformálják a vidéki városok, községek és a vármegyék közigazgatását

Budapest, január 16.

A székesfővárosi közigazgatás reformja rövidesen a Ház elé kerül és ennek betervezésekor hangsú-

lyozzák, hogy ezt a reformot követi a vidéki törvényhatóságok, megyei városok és községek közigazgatásának megreformálása is.

## Szerb merénylet a határmenti birtokosok ellen

Budapest, január 16.

A határmenti kettős birtokosság terményátállítását biztosító szerződést a jugoszláv kormány, a magyar kormány minden igyekezete ellenére sem hosszabbította meg. Ez súlyos csapásként nehezedik több ezer határmenti birtokosra. Ju-

goszláviának az a szándéka, hogy teljesen megszünteti a mostani kettős birtokossági állapotot. Ez ügyben és az állandó határincidensek ügyében a képviselőház holnapi interpellációs napján kérdést intéz Kórody Katona János képviselő a kormányhoz.

## Mesébeillő pénzüsszegeket lopnak el évente az oláh panamisták

Titulescu neve is nagy összeggel szerepel egy bukott bank adósaik között

Róma, január 16.

A »Popolo di Roma« hosszú cikkben részletesen ismerteti Románia gazdasági romlását és a vasgárda szervezetét. A cikk felsorolja az utóbbi idők nagyobb bankbukásait, amelyeknek során a Marmaros Bank adósaik között több előkelő politikai neve is szerepelt: A pénzügyminiszter 20 millióval, Titulescu szintén, Hadgearu másfél millióval. Megállapítja a lap, hogy a román statisztikai adatok szerint az utolsó 12 év alatti panamáknak szereplő

összeg elérte az 50 milliárd leit, ami — tekintve az évi 35—38 milliárdos költségvetést — másfél évi költségvetésnek felel meg. Felsorolja a lap a gazdasági nyomor okait is és érthetőnek mondja, hogy a diákság és a rettenetesen nyomorgó nép nemzeti szervezkedést indított a mai rendszer ellen. Azt írja a lap, hogy aki jól ismeri Románia mai helyzetét, tisztában lehet azokkal, hogy az országra semmiképpen sem vár rózsás jövő.

## A földművelésügyi miniszter fontos rendeletet adott ki a mezőgazdasági munkásság érdekében

Budapest, január 16.

Kállay Miklós földművelésügyi miniszter az 1934. évi mezőgazdasági munkálatoknak, különösen pedig az aratási és cséplési munkála-

toknak kedvező és zavartalan lebonyolítása, úgyszintén a hivatásos mezőgazdasági munkásoknak a mezőgazdasági termelés keretében való elhelyezkedésének biztosítása ér-

dekében rendeletet adott ki. Utasítja a hatóságokat, hogy törvényes jogkörükben kövessenek el mindent, hogy a munkaadó az aratási és cséplési munkálatokra és általában bármilyen gazdasági munkára minden körülmények között hivatásos mezőgazdasági munkást szerződtessen. Figyelmezteti a munkaadót, hogy külföldieknek mezőgazdasági munka végzésére való alkalmazásra munkavállalási engedélyt kivételesen és kizárólag csak abban az esetben lehet adni, ha a belföldi munkaerő már nem áll rendelkezésre. Felhívja a munkaadók és gazdasági munkások figyelmét arra, hogy általában bármilyen gazdasági munkát szerződéssel elvállalni szándékozó munkással a szerződés mindig írásban az illetékes községi elöljáróság vagy polgármester előtt kötendő meg. Azt ajánlja, hogy a birtokos, amíg megfelelő számú munkaerő áll rendelkezésre, aratógépet ne vegyen igénybe és az olyan mezőgazdasági munkának, amely kézi munkával végezhető, mindennemű gazdasági gépjármű alkalmazását mellőzze és felhívja egyben a figyelmet a hadirokkantak könnyebb testi munkával való ellátására. Figyelmezteti a gazdasági munkásságot, hogy amennyiben a fizetett napszámber a gazdasági munkás és családja megélhetését nem biztosítja, bárki kérheti a fizetendő legkisebb napszámber megállapításának elrendelését, végül felhívja az érdekelteket, az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda (Budapest, Kossuth Lajos-tér 11) és ennek vármegyei és községi hatósági munkaközvetítő szervezetei közreműködésének igénybevételére.

### Minisztertanács

Budapest, jan. 16. A ma délelőtti minisztertanácson a fővárosi törvényen kívül foglalkoztak a diplomás ifjúság elhelyezkedésének ügyével is, amelyre Hóman kultuszminiszter tett előterjesztést. Utána Kállay Miklós földművelésügyi miniszter számolt be lengyelországi és bécsi újáról.

### Katasztrófális árvízveszedelem Romániában

Bukarest, január 16. Az egyes vidékeken hirtelen beállott olvadás következtében katasztrófális árvízveszedelem keletkezett. Jassi külvárosát előntés fenyegeti. A Duna-menti községeket a csendőrség kiűrti.

### Emelkedett a buza ára a winniepegi főzsdén

London, január 16. Roosevelt elnök aranvüzenete rakétaszerű emelkedést idézett elő a winniepegi gabonapiacra, ahol a buza elérte a csúcspontot a múlt év szeptemberé óta.

### Hogyan készül a magyar sterilizációs törvény?

Régebb idő óta szó van arról, hogy amerikai és német példák nyomán nálunk is törvény útján érvényesítsék az eugénika elveit. Ertesülésünk szerint most a belügyminisztériumban bizalmas tárgyalások indultak, amelyeknek eredménye minden bizonnyal a fajegységügyi törvényjavaslat lesz. Mindenekelőtt arra gondolnak, hogy bevezetik a házasságkötés előtt kötelező orvosi vizsgálatot. Az anyakönyvvezetőknél fel kell mutatni az orvosi bizonyítványt, de ha a pozitív-bizonyítvány ellenére a pár össze akar házasodni, ez elé a hatóságok nem gördíthetnek akadályt. Általában az összes intézkedések valószínűleg úgy fognak szólni, hogy ha a törvény nem is tilthatja el a betegeket a házasságtól, ha nem is kényszeríti az örökölhető bajokban szenvedő férfiakat sterilizációs műtetre, egyelőre arra kényszerít mindenkit, hogy tudomást szerezzen bajáról és annak gyógyítási módjáról. A készülő törvények tehát kötelezővé teszik — a felvilágosítást. Büntetőszankciókat fog azonban tartalmazni a »Lex Veneris«, amelynek csupán egy része lesz a házasság előtt kötelező orvosi vizsgálat és tanácsadás. Azt fogja előírni ez a törvény, hogy mindenki köteles nemibaját gyógyíttatni és ezzel a nemzet egészségügyét előmozdítani. Aki ugyanis tudja, mást fertőzés veszélyének tesz ki, büntetést miatt egy évig terjedhető börtönnel és pénzbüntetéssel sújtandó. A fertőző cselekményt súlyos testi sértésnek minősíti a törvény. Két évig terjedhető börtönnel büntetendő az, aki tudja, hogy nemibeteg és házasságot köt anélkül, hogy házastársát betegségéről tudatná. Az egész probléma természetesen nehéz feladatot ró a kormányzatra. A kormány éppen ezért — mint Scholtz belügyi államtitkár kijelentette — a legilletékesebb szakemberek bevonásával tárgyalja ezt a nehéz kérdést, abban a reményben, hogy sikerül a jelenlegi helyzetet lényegesen javító megoldást találnia.



**Jól táncolni ifj. Gavendánál tanulhat!**

III., Kazinczy-u. 26.  
Uj tanfolyam! :: Olcsó tandíjak!

### Időjárás

Békéscsabai meteorológia megfigyelő állomás jelentése 1934. január 16-án délelőtt.

Hőminimum 0,0 °C  
Hőmaximum + 2,6 °C  
A föld felszínén — 0,7 °C  
Légnyomás 760,2 mm  
Csepadék 3,6

Várható időjárás a következő 24 órára: Enyhe idő, déli és délnyugati szél, sok helyen újabb eső és havazás.

## Készül a magyar termelési térkép

A kormány rövidesen messzemenő felhatalmazást kap az irányított gazdálkodás megvalósítására. A gazdáltsadalom megbízottainak és szakembereknek bevonásával tanácsadó szervet létesítenek Purgly

Emil vezetésével. A földművelésügyi minisztérium az egész országra elkészíti a termelési térképet, amelyek kimutatják, hogy az egyes vidékeken mely termények termelhetők legeredményesebben.

## Osztrák horogkeresztsek Gyulán

### Internáló hely lesz a gyulai Szeretetházból

Gyuláról jelentik: Korossy György főispán megerősítette azt a hírt, amely szerint a belügyminiszter tervbevette, hogy a pinkafői osztrák politikai menekülteket Gyulára köldeti át és részükre átmeneti tartózkodási helyül a gyulai Szeretetház épületét jelöli ki.

Arra a kérdésre, hogy mikor jöhetnek, illetőleg melyik napon érkeznek az osztrák horogkeresztsek Gyulára, Korossy György főispán kijelentette, hogy ez teljesen bizonytalan, mert ha a tervből valóság lesz is, csak a hét

utolsó napjain érkehetnek meg az osztrák menekültek.

A város vezetősége természetesen a tervek alapján az összes szükséges intézkedéseket megtette és hétfő reggel óta több mint harminc férfi és nő munkás dolgozik a Szeretetház lakhatóvá tételénél.

Lapunk zártakor jelenti a Magyar Távirati Iroda: A Pinkamindszenten volt 117 osztrák nemzeti szocialistát ma reggel indították útnak Gyulára, ahol a várostól ötöd-fél kilométerre fekvő szeretetházban helyezik el őket.

## Erősödik a revíziós hangulat a felvidéki tótság körében

### Mit ír a felvidéki szlovák sajtó?

„A külügyminisztérium és szlovákok” címmel a turócszentmártoni szlovák nemzetipárti Národnie Noviny utalva a lapnak december 30-iki cikkére, amelyben a szlovákoknak a külügyi szolgálatban történő működése miatt panaszkodott, ismételtén foglalkozik az ügygel és felhívja, hogy a párisi csehszlovák követségben egy tisztviselőn kívül egyetlen szlovák nincsen alkalmazva. Hasonlóan egyetlen szlovák nincsen alkalmazva a párisi és a többi francia konzulá-

tusokon, holott a szlovákok alkalmazása nagyon szükséges, mert a Franciaországba kivándorlóknak kb. 80% a szlovák. A szlovákoknak ez a mellőzése, továbbá a kivándorolt szlovákoknak a Banque Commerciale de Paragay bukása által okozott megkárosítása és a nagyarányú munkanélküliség mind olyan körülmények, amelyek csak megerősítik a Magyarországhoz való visszacsatlakozás vágyát a felvidéki szlovák lakosságban.

### Báli naptár

Január 20.

Kisgazda bál a békéscsabai Kisgazda Egylet összes helyiségeiben. Kezdeté este 8 órakor.

Február 1.

Az Ev. Leányegyesület műsoros táncestélye a Vigadó összes termeiben.

Február 3.

Erdélyi táncestély a Vigadó összes termeiben.

Népegykerti bál a Népegykerti szék-házában.

A MAV Sportegyesület bálja a »Nádor« szálló télikertjében.

Február 10.

A Körös cserkészek bálja az Ipa-

rosszékház összes termeiben.

Az Erzsébethelyi Katolikus Leányegylet bálja este 8 órai kezdettel a Resicza-féle vendéglő összes termeiben.

**Jelmezbál.** A békeévek vidám, felejthetetlen báli éjszakáját varázsolja vissza a Csaba Vivó Egyesület lelkes rendező gárdája, amikor február 10-én a Vigadóban, a Jánossy-féle nyomorenyhítő akció javára, megrendezi ez évben is jelmezbálját. Az előjelek szerint a jelmezbál, nemcsak a csabai társaságnak, hanem az egész megyének társadalmi eseménye lesz. A bál díszelőnekeinek, védőnekeinek és háziasszonyainak előkelősége, valamint a csabai aranyifjúságból alakult százas rendezőbizottság Hu-

**Értesítés!** Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a

## marhahús árak

üzletemben

## nem emelkedtek kg-ként 80 fillér

továbbra is

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, vagyok teljes tisztelettel

**Laczó Mihály mészáros és hentes.**

dy József bálelnök és dr. Kiss György főtitkár irányítása mellett biztosítéka a sikernek. A rendezőbizottság f. hó 19-én, pénteken este 8 órakor a Csaba Vivó Egyesület helyiségében (Csaba Szálló) ülést tart, amelyre a felkért rendezőket ezúton is meghívja a rendezőség.

**4 szobás modern villalaks május 1-re kiadó**  
teljes komforttal, gyümölcsös és virágkerttel a város legszébb helyén  
Érdeklődni Vámos Jánosnál Takarékszövetület

## HIREK

### A multkoriban

egy dobozban valamit kaptam. Araszos dobozka volt s alkalmi kedveskedés benne. Kedves volt az ajándék, de kedves volt az a papír is, amit a doboz alján találtam. Sőt talán még nagyobb örömet, illetve pontosabban: emóciót kellett bennem az a darab papír, mint maga az ajándék. Egyszerű papíros volt az, csomagoló, vagy burkoló papír. Halvány rózsaszínű, de félgömbalakú kis domborulatok voltak bele préselve. Recés volt. S ahogy megfogtam s az ujjaim végigszaladtak rajta és megéreztem a félgömb alakú kis dudorokat, úgy meghatódtam. Ilyen cifra papírosba volt valamikor csomagolva a »Zsákbamacska.« Zsákbamacska! Oh, boldog, tovatűnt kor, tiszta, felhőtlen idő. Hova lettél? Hova lett az a boldog igénytelenség, amelynek hallatlan öröm és hallatlan izgalom volt egy-egy zsákbamacska, amikor elég volt a zsákbamacskatitka, izgalma és ajándéka a gyermeklelkeknek. Én úgy gondolom, hogy a mai apák ebből a szempontból nem lehetnek boldogok. Az apák ma nem tudnak olyan könnyen örömet szerezni a gyermekeiknek, mint nekünk szerettek hajdanán. Ha kaptunk egy-egy vörös kracajárt, mint akit puskából löttek ki, úgy nyargaltunk a legközelebbi boltba s vettünk érte zsákbamacskát, vagy pacirta meg sárgacukrot, vagy talán medvecukrot. Oh, az a medvecukor is! Apróra vágtuk össze, üvegbe raktuk, vizet öntöttünk rá és ráztuk, ráztuk, mígnem egészen elolvadt s a fekete lé fölött sűrű, fehér és édes hab képződött. Meddig elszívtuk, mennyit elbajmoltunk vele. S minderről mit tudnak a mai gyerekek? Mit tudnak a zsákbamacskáról, a medvecukorról? Semmit. Nem is lesz boldog addig a kor, amíg a zsákbamacska újból vissza nem tér a boltokba, amíg a gyermekigény be nem éri a zsákbamacskatitkának izalmával és ajándékával. De hát a mai gyerekeknek hogy volna elég egy kracajáros zsákbamacska, amikor a flancos öltözködés és a nagy igények korát éljük.

— **Vetítőképes előadás.** Ma, szerdán este 6 órai kezdettel színes vetítőképes, ismeretterjesztő előadást tart Gróf Tisza István út 31. sz. alatti iskola tantestülete. Előadók: dr. Szalai Dezső v. tiszti orvos, Ványa Vilmos igazgató-tanító és Czapáry István tanító. Előadás közben szavazatokat ad elő a tanuló-ifjúság. Beléptidj nincs. Érdeklődőket szívesen lát a vezetőség.

\* Marónátron 130 fokos (szap-panfőzőszođa) a legolcsóbban Kra-  
yer E. és Tsa festékgvár fiókjánál  
szerezhető be.

— Felhívás a lábbelikészítő ipa-  
rosokhoz. A lábbelikészítő ipa-  
rosok szakosztálya f. hó 17-én, szer-  
dán este fél 8 órakor az Iparoszké-  
ház tanácstermében tagértekezletet  
tart, amelyre az összes helybeli  
lábbelikészítőket ezennel meghív-  
juk. Ugyanítt kell jelentkezni azok-  
nak, akik a közszállítási csoportba  
akarnak belépni, mert későbbi je-  
lentkezéseket nem vehetünk figye-  
lembe. Vezetőség.

— Megalakult a Gyulai Ház-  
tulajdonosok Szövetsége. Gyul-  
áról jelentik: Vasárnap, közel  
négy száz háztulajdonos részvéte-  
lével megalakult a Gyulai Ház-  
tulajdonosok Szövetsége. A gyü-  
lés a szövetség elnökévé Kéler  
János gyógyszerészt választotta  
meg.

— Törölték a közszállítási  
szerződések illetékét. Régi pan-  
nasza az iparok és kereskede-  
lemnek, hogy közszállításoknál  
kettős megadóztatás alá esnek:  
egyszerre kell megfizetniük a for-  
galmi adóvátságot és a szállítási  
szerződések után a 3 százalékos  
illetéket. A pénzügyminiszter most  
megjelent rendelete kimondja,  
hogy akár az állammal, vagy a  
városokkal, törvényhatóságokkal,  
vagy egyéb közületekkel kötött  
ilyen közszállítási jellegű szerző-  
dések, amelyek után forgalmi  
adóvátságot kell fizetni, a jövő-  
ben mentesek a 3% os szerződési  
illeték alól.

— A francia aviatika gyász-  
a. Párisból jelentik: Az „Emerod”  
nevű hárommotoros francia utas-  
szállító repülőgép Indó-Kinából  
jött Corbinyinál lezuhant és porrá  
égett. A gép tíz utasa is elégett.  
Az utasok között volt Indó-Kina  
kormányzója, a francia légügyi  
miniszterium kereskedelmi osztá-  
lyának igazgatója és felesége. Az  
eddig megállapítások szerint a  
gép valószínűleg egy elektromos  
kábelnek ment neki s ez okozta a  
szerecséltenséget. Ezt a feltevést  
alátámasztja az a körülmény, hogy  
a szerecséltenség pillanatában a  
város egy részére sötétség borult.  
A repülőgép a francia aviatika  
büszkesége volt. A gép nem akart  
rekordot elérni, hanem azt akar-  
ták megállapítani, hogy lehetséges  
volna-e rendszeresíteni az utas-  
forgalmat Franciaország és Indo-  
Kina között.

— Járulékpert indít a gyulai OTI  
több vármegyei község ellen. Gyul-  
áról jelentik: Az Országos Tár-  
sadalombiztosító Intézet gyulaike-  
rületi pénztára több község ellen  
pert indított még évekkor elzolt  
olyan járulékokért, amelyeket egyes  
községek nem vontak le a napszám-  
bérek után. Az első perben, amely  
Békés község ellen folyt, most hoz-  
zott ítéletet a bíróság és mintegy  
3600 pengőt ítél meg az OTI-nak.  
A többi községekkel fennálló kö-  
vetelések több mint 10 ezer pen-  
gőre rugnak. Legközelebb a Mező-  
berény község elleni perre kerül  
sor.

\* Epekő-, vesekő- és hólyagkő-  
betegségek, valamint azok, akik húgy-  
savas sók túlszaporodásában és  
köszvényben szenvednek, a termé-  
szetes »Ferenc József« keserűvíz  
állandó használata mellett állapo-  
tuk enyhülését érhetik el.

— Szombaton este lesz a békés-  
csabai klszgdabál.

— Miklós Jenő meghalt. Va-  
sárnap délelben a budakeszi szana-  
tórium betegágyán meghalt Miklós  
Jenő, a nagynevű költő és újsá-  
gíró, 55 évet élt a finom tollu, mély  
érzésű, kulturált szellemű író. El-  
més, bölcs, pallérozott bírálati,  
mély zengésű versei, finoman öt-  
vözött novellái és nagyszerű új-  
ságcikkei 35 éven át gazdagították  
a magyar kultúra termő földjét.  
Miklós Jenő csaknem utolsó per-  
céig dolgozott: a „Magyarság”  
egyik legjelesebb munkatársa volt.  
Halála nagy vesztesége az iroda-  
lomnak, az újságírásnak és annak  
a művelt olvasóközönségnek, amely  
az utóbbi években, férfikora de-  
lén jóval túl újra felfedezte őt,  
megrázó hangú új költeményei-  
ben.

— Nyugtázás. Fitor György mun-  
kaképtelen földmunkás családja ré-  
szére N. N. 5 pengőt adományozott  
a Körösvidék útján.

— A vidéki középiskolák átszer-  
vezése. Az új költségvetéssel kap-  
csolatban különböző hírek terjed-  
tek el a vidéki középiskolák sor-  
sát illetően. Hóman Bálint vallás-  
és közoktatásügyi miniszter ez ügy-  
ben sajtónyilatkozatot tett, amely-  
ben előadta, hogy a vidéki közép-  
iskolák között tagadhatatlanul van  
egynéhány, amely nincs kellőkép  
kihasználva. Ezért a készülő kö-  
népiskolai törvényben gondoskod-  
ni kíván arról, hogy ilyen esetben  
egyes iskolák felső tagozata szü-  
neltethető legyen. Egyébként is a  
középiskolai hálózat átszervezésé-  
nél a miniszter a tényleges szük-  
ségletet kívánja alapul venni. A  
kultuszminiszter hír szerint még  
tavaszra elkészíti a középiskolai há-  
lózati racionális átszervezésére irá-  
nyuló javaslatát.

— Elítélt a járásbíró egy  
fuvarost, mert Urnapján dolgo-  
zott. Virágh Vince szatymazi ple-  
bános feljelentést tett a járásbíró-  
ságon Kopasz Ferenc szegedi  
fuvaros ellen valláselleni vét  
ség miatt. Feljelentésében előadta,  
hogy Kopasz Ferenc Urnapján  
délelőtt éppen akkor fuvarozott  
Szatymazon kocsijával, amikor a  
körmenet elindult a templomból.  
Ezzel a hívekkel megbotránkoztatta  
és a körmenet áhítatát megza-  
varta. Kopasz Ferenc hétfőn dél-  
előtt került Rádav László dr. já-  
rásbíró elé, aki bünsnek mon-  
dotta ki a vádlottat és 30 pengő  
pénzbüntetésre ítélte.

— Ezen a héten a Badics és Ra-  
dó gyógyszerterákok tartanak éjjeli  
szolgálatot.

— Nem lehet az államtól ke-  
resni — tanuskodás címén. Biró  
Imre kisteleki lakos hitelsértéssel  
vádolva került hétfőn délelőtt a  
szegedi törvénvszék elé. A tár-  
gyaláson kihallgatott a bíróság há-  
rom kisteleki tanut, akiket a vád-  
lott jelentett be. Ezek a tanuk  
azonban semmit sem tudtak a  
büntetőpernek anyagáról. Min-  
hogy a közvadás ügyekben min-  
den esetben az államkasszából fi-  
zetik ki a tanudíjakat, úgy ennek  
a három tanunak is ki kellett  
utalni a költségeket. Mihályfy  
ügyész indítványára azonban a  
bírószak ebből az esetben eltért  
ettől a szabálytól és kötelezte a  
vádlottat a három tanu költségei-  
nek megtérítésére.

— Csökken a gépjárművek szá-  
ma. Magyarországban 1920-ban ösz-  
szesen 1672 autója volt. De követ-  
kezett a konjunktúra, a könnyű ke-  
reset, majd a fellendülés és vi-  
szonylagos hitelbőség korszaka,  
mely 1927-ig kerekben 24.000 jármű-  
re emelte ezt a számot. Ettől ked-  
ve 1930-ig lassúbb ütemben ment  
a fejlődés, melynek évi átlaga e  
lehhiggadt, komoly munkának szen-  
telt években évi 2000 új kocsival,  
viszonyainkhoz mért normal-stand-  
dardot ért el. Ha ez fennmarad,  
ma 36.000 üzemben álló gépjármű-  
vünknek kellene lennie. De válto-  
zott az irányzat. 1933. december vé-  
gig már csak 26.952 és 1933. de-  
cember végéig ez a szám minden  
jel szerint továbbra is lényegesen  
csökkent. 1933. év folyamán adó-  
hátralék miatt a hatóságok által  
bevont forgalmi engedélyek száma  
5.306 volt. De történtek önkéntes  
leállítások is. Egyedül Budapesten  
állítottak le 1933. december 31-én  
489 gépjárművet a tulajdonosok ön-  
ként. Még nincsenek adataink ar-  
ról, hány ember kezéből ütötte ki  
ez a fordulat a családok megélheté-  
sét jelentő kenyeret. Viszont bizo-  
nyos az is, hogy számos évköz-  
ben leállított kocsi később újból  
forgalomba került.

— Az Aurora-kör III-ik bérleti  
hangversenye január 17-én lesz és  
azon Bazilidesz Mária, a magyar  
dalénekesek legkiválóbbika, aki leg-  
utóbbi londoni szereplésével is oly  
nagy dicsőséget hozott a magyar  
génuszunk, fog szerepelni. A kísé-  
retet Kósa György látja el, aki ön-  
álló zongoraszámot is ad. Bérelni  
még lehet a hátralévő 8 hangver-  
senyre.

— Nagyobb összegű pénzt és  
60 cm női ruhaszövetet találtak  
Békéscsabán. Iszolt tulajdonosaik  
átvehetik a rendőrkapitányság 14.  
számu hiv. helyiségében.

**Torokor**  
CSILAPITIA KÖHÖGÉSET  
Kitűnő hatású vitaminos  
gyógycukorka  
Ne mulassza el influenzás időben  
szopogatni.  
20 fillérért mindenütt kapható

— Öngyilkossági kísérlet. Hé-  
főn az esti órákban öngyilkossági  
szándékból felakasztotta magát egy  
erzsébet helyi idős gépész. Hozzá-  
tartozói azonban idejében észre-  
vették az életunt ember szándé-  
kát és levágták a kötélről. Olyan  
rosszul érezte mégis magát, hogy  
kórházba kellett szállítani. Keddre  
már teljesen jó volt, úgyhogy ha-  
zabocsájtották.

— Irimy Illés indítvány. F.  
hó 14-én Békésen tartott megyei  
iparos körzeti gyűléséhez intézett  
békéscsabai, női és férfi szabó-  
mesterek indítványát Irimy Illés  
terjesztette elő, amely oda konklud-  
dál, hogy egyes békéscsabai posz-  
tőkereskedők, akik kellő tőkével  
rendelkeznek, férfiruhák készítő-  
sével is foglalkoznak és azáltal  
lehetetlenné teszik az amugy is  
vergődő kisiparosság fennmaradá-  
sát. Végül úgy határoztak, hogy  
illetékes helyen kérni fogják az  
idevonatkozó 47. szakasz teljes  
eltörését.

— Felhívás a frontharcos autó-  
és motorkerékpár tulajdonosokhoz.  
A Frontharcos Szövetség Autó- és  
Motorsportszakosztályában nyil-  
vántartják mindazokat a fronthar-  
cos bajtársakat, akik gépjárművel  
rendelkeznek. Felkérjük ezért az au-  
tó- és motorkerékpártulajdonos baj-  
társakat, hogy levelezőlapon címei-  
ket a Szövetség Autó- és Motor-  
sportszakosztályának vezetőségével  
közölni szíveskedjenek, Budapest,  
VI., Podmaniczky-utca 45. sz. alá.

— Hadbírószék elé állítottak  
az oláhok egy magyar plébá-  
nost. Kolozsvárról jelentik: A  
kolozsvári hadbírószék most tár-  
gyaita Bolyáki Zsigmond szilágy-  
megyei plébános ügyét, akit egy  
beszéde miatt államellenes izga-  
tással és a román nép méltóságá-  
nak megsértésével vádolnak. A  
tárgyalásról semmit sem lehet  
tudni, mert teljesen zárt volt és a  
sajtónak is megtiltottak minden  
közlést. A plébánost három hónapi  
fogházra ítélte a hadbírószék. Bo-  
lyáki fellebbezett.

VAJDA ENDRE  
vizsgázott

fogász

mester

a Kocsizsáky-palotából a Szondy-palotába

költözött

és a fogászati munkák árát a mai gazdasági  
viszonyokhoz mérten mélyen leszállította.

Andrássy-ut 12. I. em.

CSABA MOZGÓ

Hétköznap a 4, vásár- és ünnepnap a 3 órai előadás zóna.

Január 16-17-én, kedden 4, fél 7, fél 9, szerdán fél 7, fél 9 órakor.

Pillangó  
kisasszony

(Madame Butterfly)

A kis japán leány és az amerikai hadnagy drámája  
Puccini kísérfőzenéjével.

Silvia Sidney, Cary Grant, H. Ruggles

Híradó.

— Szeretevacsora. A békéscsabai Evang. Nőgyűlés f. hó 18-án, csütörtökön este 7 órakor a »Szeretetház«-ban szeretevacsorát rendez, melyre a Nőgyűlés tagjait ezúton is szeretettel meghívja az Evang. Nőgyűlés elnöksége. A vacsora megváltási ára — a jólékony célra való tekintettel 1 pengő. A vacsorára jelentkezni lehet a »Szeretetház«-ban kitett íven. (Teleki-u. 17. sz.)

\* Lakását izléseken rendezzük be. Tökéletesen jót adunk olcsón. KOPSTEIN bútórúháza, Békéscsaba, Andrásy-út 25. Telefon 32.

## IFJUSÁGI FRONT

### Csillagjósítás

Hirdetjük, hogy a XX. század új világát teremtett az elmúlt évszázadok romjain. Olyan technikai fölényt értünk el, amire nem is mertünk volna gondolni. Kérkedünk azzal, hogy építményeink a felhőket karcollják, repülőgépeink nyelik a mérföldeket. Büszkén valljuk, hogy urai vagyunk az anyagnak. Lassanként egész kis istenembernek véljük magunkat.

Ebben a nagy gögösségben mégis mily nevelésesen kicsinyek vagyunk. Egy-egy elejtett szó, vagy kibuggyant gondolat mutatja kontárságunkat, felületes kultur-mázzal bekenet tudásunkat.

Nemrég egy egyetemi tanár azt állította, hogy az emberi élet és az egész történetet a csillagok mozgása irányítja. A protuberancia, a kozmikus sugárzás, a csillaghullás determinálja a földi létet. Egy holdfogyatkozás okozója lehet a legrettenetesebb világháborúnak. Sőt azt állítja, hogy a világháborút is égi tünemény okozta. Szerinte tudományosan kell felkarolni a csillagjósítást és így talán évtizedekkel előre is meg tudjuk jósolni a jövőt.

Szomorú, ha a tudomány hivatalos örei csak itt tartanak. Rettentés aggodalommal kell nézni a jövő felé, ha ilyen irányban haladunk előre. Mintha csak ki akarnak ölni az emberekből a hitet. Mintha csak ki akarnak törölni az örökre a lelkekből az Istent. Mindent az anyagra, a vad mechanizmusra akarnak rátküldeni. Még a legnagyobbat is: a hitet.

Ne bántsa az embert, hogy nem tudja a jövőjét. Ne keresse a csillagokban, a protuberanciában a sors ismeretlen okait. Magunkat kutasassuk először. Ismerjük meg a lelkünk végtelen nagy áldását: a szeretetet és az igazságot. Ismerjük meg elveszett lelkiségünket, ébredjünk fel hivatásunkra itt, ebben a nagy anyag-bábelben. Istennel és lélekkel, így hamarabb oldódnak meg a földi problémák.

Dr. Vass István.

— Bajtársi hír. A »Gyóni Géza« Bajtársi Egyesület »Csaba« Törzse, amelyben az egyesületi egyetemi- és főiskolai halgatók és érettségizett bajtársak vannak, hétfőn este 8 órai kezdettel tartott taborozásán Medovarszky Mihály lemondott törzsfő helyébe Mészáros János I. bajtársat választották meg. Az új egyesület megkezdett erős munkájában a »Csaba« Törzsnek, a »fiatalok« törzsének jelentős szerep jut, amelyben a törzsfőnek kell vezetnie. — A hétfői taborozáson megjelent Kráczmery Miklós okt. gépészmérnök, egyesületi vezető is.

A kiadásért felelős Uhrin János.

## A Békésvármegyei Kertészeti Egyesület közleménye

Rovatvezető: dr. Medovarszky Mátyás

### Megalakult a Szeghalmi Gyümölcsstermelők Egyesülete

Szeghalomról jelentik: Vasárnap alakult meg a Szeghalmi Gyümölcsstermelők Egyesülete. Az alakuló közgyűlés nagy lelkesedéssel dr. Ikrich Arnold kir. közjegyzőt és Nagy Sándor gazd. isk. igazgatót választotta elnökökké.

## MÉHÉSZET

Rovatvezető: Darida Károly

A Békéscsabai Méhészegyesület f. é. január hó 21-én, vasárnap délután 3 órakor tartja meg rendes évi közgyűlését a Luther-utca 1. sz. alatti ág. h. ev. iskolában lévő rendes otthonában.

Tárgysorozat:

1. Évi jelentés.
2. A számvizsgáló bizottság jelentése.
3. A költségelőirányzat letárgyalása az 1934. évre.
4. Indítványok.
5. Tisztújítás.

A közgyűlésre az egyesület tagjait és a méhészet iránt érdeklődőket ezúton is tisztelettel meghívja az elnökség.

A gyakorlati méhésztanfolyamra 104-en jelentkeztek. Miután már állóhely sincs az előadóteremben, több jelentkezőt nincs módunkban felvenni.

A vezetőség összeírja a közgyűlés után azokat, akik a »Méhészet« című lapra kedvezményes áron előfizetni óhajtanak. (4 P helyett évi 2 P). Csak egyesületi tagok kapják féláron a lapot. Jelentkezni Hursán György ev. tanító pénztárosunknál lehet.

## Mozi

### PILLANGÓKISASSZONY Bemutatja a Csaba Mozgó január 16-án és 17-én.

A berlini Marmorhausban nemrég mutatták be a megfilmesített Pillangókisasszony-t, amelyről elragadtatással ír a német sajtó. A legsikerültebben olvad egybe ebben a filmben mimika, beszéd és zene. Dramatikai szempontból ideális hangosfilm.

## Rádió

### A rádió szerdai műsora:

6.45: Torna. 7.00: Gramofonlemez. 10.00: 1. Urak és jobbágyok a múlt század elején. 2. Festmények, képek és dísz tárgyak kezelése. Közben: Gramofonlemez. 12.05: L. Christján Lili énekel, Setét György hegedül. 1.30: Az állástalan zenészek szimfonikus zenekarának hangversenye. 3.30: Diákféltóra. 4.00: »Szépségápolás az ókortól«. Bozzay Margit előadása. 5.00: Timkó Margit magyar nótákat zongorázik. 5.30: »Erdély nagy művészei.« Janovics Jenő dr. előadása. 6.00: A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 7.00: Munkásféltóra. 7.30: Az Operaház előadásának közvetítése. »Az álarcosbál«. 10.30: Időjárásjelentés. Utána: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 11.10: Gramofonlemez.

## Kiskunhalasi sajátermésű édeskésűjéső

# borokat

a legjutányosabban a csirkepiacon lévő

## Schneider-féle

borpincében lehet minden mennyiségben bevásárolni!

Előkelő biztosító intézet az elemi ágazatok fejlesztésére

## fixfizetéssel keres szervező tisztviselőt

Ugyanott üzletszerzők fix- és magas jutalékkal felvételnek!

Ajánlatokat »Biztos jövő« jellegre a kiadóba kerjük.

Kövé, nehéz fiatal és öreg

# sertéseket vásárolok,

ugyszintén szalámihust a legmagasabb napi áron. — Uradalmi sertésbőr és belsők kaphatók.

## FARKAS ANTAL

Andrásy-út 48. Telefon 149.

## Törzsde

### Valuták:

Angol font	18'30—18'60
100 Dollár	349 00—359 00
100 Francia frank	22'30—22'50
100 Cseh korona	16'95—17'00
100 Dinár	7'80—8'30
100 Lei	3'42—3'46
100 Lira	29'90—30'20
100 Német márka	135'70—136'60
100 Svájci frank	110'70—111'40

### Határkősi piac:

Irányzat: Barátságos, forgalom közepes.

### Gabonaárak:

77 kg. tv. buza	8 05—8 20
78 kg. tv.	8 15—8 30
79 kg. tv.	8 25—8 40
80 kg. tv.	8 35—8 50
Rozs	4 25—4 35
Takarmányárpa	7 20—7 40
Tengeri	6 10—6 20
Zab	8 30—8 40
Korpa	6 20—6 30
Sörárpa	10 50—11 50

### Készárú piac:

Irányzat: Barátságos, forgalom élénk. Az előző napi árakhoz viszonyítva a buza 20—15, árpa 10, tengeri 15 fillérrel jobb mázsánként. A többi cikkek árai változatlanok.

### Ferencvárosi sertésvásár:

Árak: Fiatal könnyű 70—73, nehéz 79—80.

## Hirdetmény

A Békéscsabai Fürdő Részvénytársaság 1933. évi március hó 30-án tartott XI-ik rendes közgyűlésében hozott határozata értelmében

alaptőkéjét 360.000 pengőről 180.000 pengőre szállította le, ennek megfelelően egy részvény névértéke 10 pengő helyett 5 pengő lett.

Ugyanezen közgyűlés elhatározta a részvényeknek az új névértékre történő lebélyegzését és a lebélyegzett részvényeknek 1:20 arányban történő összevonását is.

Felhívjuk ennélfogva igen t. részvényeseinket, hogy a tulajdonukban lévő részvényeket lebélyegzes, illetőleg összevonás céljából

a fürdő gondnoki hivatalában, a hivatalos órák alatt, bezárólag 1934 évi február hó 15-ig szolgáltatassák be.

Az össze nem vont részvényekről töredék részvény-elismervények állítatnak ki és azok érvénye 1935. évi január 31-ig tart.

Amennyiben ezen időn belül a részvénytöredékek kiegészítését, illetve kicserélését azok tulajdonosai nem igénylik, az esetben a részvénytöredékek hatóság közbenjöttével eladatnak, a befolyt összeg résznyada a törvényes határidő alatt az illetékesek rendelkezésére áll, de a részvényhez fűzött mindennemű joguk elenyészik.

Békéscsaba, 1934 január 12.

Igazgatóság.

JEGYZET: A régi részvények, vagy a Békéscsaba város főpénztárána elhelyezett részvények letétjegyei fürdőjegyekért 1934. évi július 31-ig cserélhetők be. Egy részvény megváltási ára 8 gőzfürdő, vagy 16 strandfürdőjegy.

## APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések ára tíz szög hétköznap 40 fillér, vasár- és ünnepnap 60 fillér. Vas-tag betűvel szedett szó duplán számít. Kérjük vidéki hirdetőinket, hogy a hirdetés árát a szöveg beküldésével egyidejűleg beküldeni sziveskedjenek. A hirdetések árát postabélyegben is beküldhető.

25-én újabb főzötanfolyamot kezdnek, melyen sok inas falat készítését elsajátíthatja **lakorekos konvén**, a mai viszonyokhoz mérten. Ujhelyiné, Horthy Miklós-ut 12. Telefon 59 sz. 150

**Kétszobás** padlolt utcai lakás azonnal kiadó. III., Nagy Antal-u. 11. 208

**Hálószobabutor eladó.** Lázár-utca 8.

**Bejárónőnek ajánkozik** középkorú munkabíró nő, esetleg **lakorekos konvén** lakást keres. T. Nagy Jánosné, III., Hold u. 38.

**Kiadó** Andrásy-út 16 szám alatt a volt Luptovics-féle hentesüzlet febr. 1-re. Érdeklődni a Papp festő-üzletben lehet, Kocziszkai palotában.

Különbejárati butorozott szoba **központi fűtés**el egy, vagy két személy részére azonnal kiadó. Cim a kiadóban. 176

Eladó 40 mázsa takarmánycukorrépa és 20 mázsa prima hereszéna. Lepény János Perényi-u. 4. 210

**Gépirást, másolást** oldalanként 20 fillérért vállalok. Kossuth-tér 2

**Privát sertésvásárt és füstölést** vállal ZSÓTER hentes, Andrásy-út 16 sz. Lakás: Kisfaludy-u. 18. 6903

**Butorok**, hálók Zsiros butoraszatolónál a legcsobbak IV., Hajnal-u. 5. 186

Kiadja és nyomtatja a Körösvidék Rt